

9. Ainsi consolé par les discours des Brâhmanes, Tchitrakêtu ayant essuyé avec ses mains son visage terni par la douleur, leur parla en ces termes :

10. Le roi dit : Qui êtes-vous, ô sages doués de science, vous les plus grands entre les plus grands, vous qui venez ici cachés sous l'extérieur de ceux qui ont renoncé à tout ?

11. En effet, les Brâhmanes amis de Bhagavat parcourent à leur gré la terre, sous les dehors de la folie, pour instruire les hommes d'une intelligence vulgaire comme moi.

12. Kumâra (Sanatkumâra, l'un des fils de Brahmâ), Nârada, Rîbhu, Aḡgiras, Dêvala, Asita, Apâm̐taratama, Vyâsa, Mârkaṇḍêya, Gôtama,

13. Vasich̐tha, le bienheureux Râma (Paraçurâma, fils de Djama-dagni), Kapila, Vâdarâyani, Durvâsas, Yâdjñavalkya, Djâtûkarna, Aruni,

14. Rômaça, Tchyavana, Datta (Dattâtrêya, fils d'Atri), Âsuri, Pataṁdjali, le Rîchi Vêdaçiras (fils de Prâṇa), Dhâumya, le solitaire Paṁtchaçikha,

15. Hiraṇyanâbha, Kâuçalya, Çrutadêva, Rîtadhvajja, tous ces sages enfin et d'autres chefs des Siddhas, parcourent le monde pour y répandre la science.

16. Faites donc luire, seigneurs, le flambeau de la science sur un animal grossier, dont l'intelligence stupide est plongée dans de profondes ténèbres.

17. Aḡgiras dit : Tu désirais avoir un fils, ô roi, et c'est moi Aḡgiras, ainsi que le bienheureux Rîchi Nârada, fils de Brahmâ, qui t'en avons donné un.

18. Mais voyant ainsi plongé dans d'épaisses ténèbres, par la douleur d'avoir perdu son fils, un prince aussi exclusivement occupé que toi de Mahâpurucha, et si digne d'un meilleur sort,

19. Nous sommes venus ici, seigneur, par bienveillance pour toi ; un prince aussi religieux, un serviteur dévoué de Bhagavat ne doit pas ainsi se laisser abattre.

20. Quand je vins dans ta maison, je te communiquai la science